

**ДОНЕЦКАЯ НАРОДНАЯ РЕСПУБЛИКА
МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ
ГОУ ВПО «ДОНЕЦКИЙ НАЦИОНАЛЬНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»
НАУЧНАЯ БИБЛИОТЕКА
ОТДЕЛ СПРАВОЧНО-БИБЛИОГРАФИЧЕСКОЙ
И ИНФОРМАЦИОННОЙ РАБОТЫ**

**СОПОСТАВИТЕЛЬНОЕ ИЗУЧЕНИЕ
ГЛАГОЛОВ В НЕМЕЦКОМ, АНГЛИЙСКОМ И РУССКОМ ЯЗЫКАХ**

**Библиографический список литературы
(2009-2019 гг.)**

УДК 81-13(811.11+811.161.1)(083.8)

ББК Ш12=432.4*9*212.5p30+Ш12=432.1*9*212.5p30+Ш12=411.2*9*212.5p30

С645

Составитель:

Белявская Е. К. – ведущий библиограф

Редактор:

Кротова В. А. – зав. сектором библиотеки

Сопоставительное изучение глаголов в немецком, английском и русском языка : библиографический список литературы : (2009-2019) / сост. : Е. К. Белявская ; ред. : В. А. Кротова. – Донецк : ДонНУ, 2019. – 19 с.

Библиографический список литературы «Сопоставительное изучение глаголов в немецком, английском и русском языках» составлен по заявке кафедры «Германской филологии».

В него включены книги, статьи из периодических и продолжающихся изданий, авторефераты диссертаций, диссертации, материалы конференций на русском, украинском и других языках за 2009-2019 гг. (некоторые издания включены за более ранние годы).

Для отбора материала были использованы библиографические и информационные издания, имеющиеся в фонде библиотеки ДонНУ, электронный каталог библиотеки, базы информационных центров России и Украины. В том числе Научная электронная библиотека E-library.

В настоящее время большой популярностью пользуется научная библиотека «КиберЛенинка». Она предлагает свободный доступ к широкому спектру научных статей. Основными задачами проекта является популяризация науки и научной деятельности, а также общественный контроль качества научных публикаций.

Список составлен для преподавателей, аспирантов и студентов для использования в научной и учебной работе.

Литература, имеющаяся в фонде библиотеки, отмечена шифром и инвентарными номерами, материал, который можно получить из информационных центров в виде полного текста, отмечен словами «Полный текст» и названием центра К/Л (КиберЛенинка), E-library, Znanium. Неполный текст, отмечен астериском (*).

В список включено 192 названия.

УДК 81-13(811.11+811.161.1)(083.8)

ББК Ш12=432.4*9*212.5p30+Ш12=432.1*9*212.5p30+Ш12=411.2*9*212.5p30

СОПОСТАВИТЕЛЬНОЕ ИЗУЧЕНИЕ ГЕРМАНСКИХ И СЛАВЯНСКИХ ЯЗЫКОВ

1. Абрамов Б. А. Избранные работы по немецкой грамматике и общим проблемам языкознания / Б. А. Абрамов. - Москва : Кругъ, 2003. - 424 с.
Ш12=432.4
А161 840574
2. Абрамов Б. А. Теоретическая грамматика немецкого языка: сопоставительная типология немецкого и русского языков: учебник для студентов вузов / Б. А. Абрамов. - Москва : ВЛАДОС, 2001. - 286 с.
Ш12=432.4я73
А161 б/н11743
3. Агапова С. Г. Временные формы глагола в германских языках: диахронический аспект / С. Г. Агапова, Е. В. Фирсова // Вестн. Пятигорского гос. ун-та. - 2017. - №3. - С. 60-65. E-library
4. Аркадьев П. М. Ареальная типология префиксального перфектива (на материале языков Европы и Кавказа) : монография / П. М. Аркадьев. - Москва: Языки славянской культуры (ЯСК), 2015. - 351 с. РГБ
5. Арнольд И. В. Лексикология современного английского языка: учеб. пособие / И. В. Арнольд. - Москва : Флинта: Наука, 2012. - 374 с. РГБ
6. Бессонов Н. Ю. Фактитивность в семантике конструкций с каузативными глаголами-связками / Н. Ю. Бессонов // Лингвокультура и концептуальное пространство языка. - Санкт-Петербург, 2016. - С. 388-394. - (Сер.: Концептуальный и лингвальный миры). E-library
7. Богородицкий В. А. Введение в изучение современных романских и германских языков [Электронный ресурс] / В. А. Богородицкий. - Москва : Изд-во Юрайт, 2018. - 182 с. ЭК353383
8. Бодуэн де Куртенэ И. А. Общее языкознание [Электронный ресурс]: избранные труды / И. А. Бодуэн де Куртенэ. - Москва : Юрайт, 2018. ЭК353331
9. Бочкарева Т. А. Способы передачи глагольного действия в языках разных типов : автореферат дис. ... канд. филол. наук : 10.02.19 / Гос. ун-т.- Саратов, 1993.- 22 с. РГБ
10. Велейшикова Т. В. Глаголы колебания: семантика и типология (на материале германских и славянских языков) / Т. В. Велейшикова // Вестн. ТГПУ. - 2010. - №7. - С. 55-61. КиберЛенинка
11. Волощенко М. В. Реализация семантики сопоставления в сложном предложении : дис. ... канд. филол. наук : (10.02.01) / М. В. Волощенко; Моск. гос. обл. ун-т. - Москва, 2010. - 176 с. РГБ
12. Гуревич В. В. Теоретическая грамматика английского языка. Сравнительная типология английского и русского языков : учеб. пособие / В. В. Гуревич. - Москва : Флинта : Наука, 2008. - 168 с.
Ш12=432.1я73
Г951 884334

13. Зализняк А. А. Русская семантика в типологической перспективе [Электронный ресурс] / А. А. Зализняк. – Москва : Языки славянских культур, 2013. - 635 с. РГБ
14. Зеленецкий А. Л. Введение в общее и частное языкознание : наиболее трудные темы курса : учеб. пособие / А. Л. Зеленецкий. - Москва : Восточная книга, 2010. - 247 с.
Ш1я73
3481 871714
15. Зеленецкий А. Д. Контрастивная лингвистика и типология / А. Л. Зеленецкий // Вестн. ВГУ. - 2010. - №1. - С. 27-32. - Сер. : Лингвистика и межкультурная коммуникация. КиберЛенинка
16. Зеленецкий А. Л. Современная типология основных европейских языков : учеб. пособие для студентов вузов по специальности 033200 «Иностранный язык» / А. Л. Зеленецкий. - Москва : Академия, 2004. - 252 с.
Ш1я73
3481 б/н13218
17. Иваницкая Н. Б. Глагольная категория «процессуальность» в аспекте сопоставительного языкознания / Н. Б. Иваницкая // Наука в центральной России. - 2012. - №25. - С. 97-102. E-library
18. Иностранные языки : сопоставительное изучение и вопросы преподавания : сб. ст. Междунар. науч.-практ. конф. (апрель, 2013) / Тюменский гос. ун-т. – Тюмень : Изд-во Тюменского гос. ун-та, 2013. - 251 с. РГБ
19. Исакова Л. Д. Функционирование глагольных терминов в научных текстах (сопоставительный аспект) / Л. Д. // Вестн. Московского гос. лингв. ун-та. - 2018. - №791. - С. 89-98. – Сер. : Гуманитарные науки). E-library
20. Калиущенко В. Д. От лингвистической типологии к исторической лингвистике [Электронный ресурс] : избр. тр. / В. Д. Калиущенко. – Донецк : ДонНУ, 2016. Эд1458
21. Калиущенко В. Д. От лингвистической типологии к исторической лингвистике : избр. тр. / В. Д. Калиущенко. - Донецк : ДонНУ, 2016. - 281 с.
Ш10
К172 888640, 888407
22. Князев Ю. П. Грамматическая семантика : русский язык в типологической перспективе / Ю. П. Князев. – Москва : Языки славянских культур, 2007. - 702 с.
Ш12=411.2
К546 884400
23. Кузнецова Л. В. Теоретические вопросы сопоставительного изучения типологии видовременных систем / Л. В. Кузнецова, Л. М. Кузнецова // Вестн. ЮУрГУ. - 2008. - №16(116). – С. 8-11. - (Сер. Лингвистика).
КиберЛенинка
24. Курс лекций по общему языкознанию и истории лингвистических учений : для студентов-магистров 1 курса обучения, направление подготовки «Филология, профиль : Западноевропейская филология. Типологическое и сопоставительное языкознание, направление подготовки «Лингвистика», профиль

: Лингвистика и межкультурная коммуникация / сост. : Е. С. Сысоева ; ГОУ ВПО «Донецкий национальный ун-т». - Донецк : ГОУ ВПО ДонНУ, 2017. – 63 с.

Ш10я73

К937

889649

25. Летучий А. Б. Типология лабильных глаголов: семантические и морфологические аспекты: автореф. дис...канд. филол. наук : (10.02.20) / Рос. гос. гуманитар. ун-т. - Москва, 2006. - 34 с. РГБ

26. Лингвистическая типология : учеб. пособие / Северо-Кавказский федер. ун-т. – Ставрополь : Изд-во СКФУ, 2014. - 131 с. РГБ

27. Литвин Ф. А. Перевод и грамматические категории (на материале параллельных текстов) : статья 3. / Ф. А. Литвин // Иностранные языки в высшей школе. - 2015. - №3(34). - С. 29-38. E-library

28. Литвин Ф. А. Перевод и грамматические категории (на материале параллельных текстов) : статья 2. / Ф. А. Литвин // Иностранные языки в высшей школе. - 2015. - №1(32). - С. 5-13. E-library

29. Малых Л. М. Сравнение языков в синхронии : теоретические и прикладные аспекты / Л. М. Малых : монография / под ред. Т. И. Зелениной. - Ижевск : Изд-во Удмуртский университет , 2013. - 201 с E-library

30. Маслов Ю. С. Введение в языкознание: учебник для студентов филол. и лингв. высш. учеб. заведений / Ю. С. Маслов. – Санкт-Петербург : СПбГУ ; Москва : Академия, 2006. - 304 с.

E-library

31. Маслова Ж. Н. Изучение и особенности перевода временных форм английского языка / Ж. Н. Маслова, Н. О. Сергеева // Открытые сетевые инструменты и образовательные технологии в обучении иностранному языку на уроках и во внеурочной деятельности : сб. науч. ст. – Саратов, 2017. - С. 37-43. *Сопоставительное изучение языков* E-library

32. Мейе А. Введение в сравнительное изучение индоевропейских языков / А. Мейе. - Москва : Либроком, 2009. - 509 с.

Ш12=40

М45

864877

33. Нифанова Т. С. Сопоставительное описание семантических единиц разных языков / Т. С. Нифанова. – Архангельск : Изд. центр Поморского ун-та, 2004. - 295 с. ВИНТИ

34. Плунгян В. А. Почему языки такие разные: популярная лингвистика / В. А. Плунгян. – Москва : АСТ-Пресс, 2010. - 266 с.

Ш1

П401

884092

35. Сай С. С. Лексическое распределение переходных и непереходных двухместных глаголов в индоевропейских языках: квантитативно-типологическое исследование / С. С. Сай // Индоевропейское языкознание и классическая филология. - 2017. - №21. - С. 714-747. E-library

36. Славяно-германские исследования / Рос. акад. наук. Ин-т славяноведения ; ред. сост. : В. К. Волков. – Москва : Индрик, 2000. -

Т. 3: От имен к фактам. – 2008. - 494 с.

РГБ

37. Современные лингвистические и методико-дидактические исследования / учредитель и издатель: Воронежский гос. техн. ун-т. - Воронеж : Воронежский ГТУ, 2018. - Вып. 3(39). - 183 с. РГБ
861484
38. Сопоставительное изучение германских и романских языков и литератур : Междунар. науч. студ. конф., Донецк, 24 апреля 2018 г.) / редкол.: В. Д. Калиущенко, С. Е. Кремзикова (гл. ред.) и др.- Донецк : ДонНУ, 2018. - 406 с.
Ш12=43
С645 889033
39. Сопоставительное изучение германских и романских языков и литератур : междунар. науч. студ. конф., Донецк, 12-13 апр. 2016 г.) / редкол. : В. Д. Калиущенко, С. Е. Кремзикова (гл. ред.) и др.- Донецк : ДонНУ, 2016. - 179 с.
Ш12=43
С645 885485
40. Сопоставительное изучение германских и романских языков и литератур : междунар. науч. студ. конф., Донецк, 11-12 апр. 2017 г.) / редкол. : В. Д. Калиущенко, С. Е. Кремзикова (гл. ред.) и др.- Донецк : ДонНУ, 2017. - 293 с.
Ш12=43
С645 887743
41. Сопоставительное и диахронические исследования языковых единиц и категорий 2017 : Междунар. лингв. семинар, (27-28 нояб. 2017 г.) / под. ред. Л. Н. Ягуповой ; Донецкий нац. ун-т. - Пятигорск: ФГБОУ ВО ПГУ ; Донецк : ГОУ ВПО «ДонНУ», 2017. - 250 с.
Ш1
С645 888641, 888508
42. Сопоставительное и диахронические исследования языковых единиц и категорий 2017 [Электронный ресурс] : сб. ст. XV Междунар. лингв. семинар, (27-28 ноября 2017 г.) / под. ред. Л. Н. Ягуповой ; Донецкий нац. ун-т. - Пятигорск : ФГБОУ ВО ПГУ ; Донецк : ГОУ ВПО «ДонНУ», 2017. Эд1518
43. Сопоставительное и диахронические исследования языковых единиц и категорий 2017 : программа XIV Междунар. лингв. семинар, (14-15 ноября 2016 г.) / редкол. : Л. Н. Ягуповой (гл. ред.), В. Д. Калиущенко и др. ; Донецкий нац. ун-т. - Пятигорск : ФГБОУ ВО ПГУ ; Донецк : ГОУ ВПО «ДонНУ», 2016. - 212 с.
Ш1
С645 887405
44. Сопоставительное и диахронические исследования языковых единиц и категорий 2017 : Междунар. лингв. семинар, (14-15 ноября 2016 г.) / редкол.: Л. Н. Ягуповой (гл. ред.), В. Д. Калиущенко и др.; ФГБОУ ВО «Пятигорский гос. ун-т» ; ГОУ ВПО «Донецкий нац. ун-т». – Пятигорск : ФГБОУ ВО ПГУ ; Донецк : ГОУ ВПО «ДонНУ», 2016. - 212 с.
Ш1
С645 887405
45. . Сопоставительное и диахронические исследования языковых единиц и категорий 2017 [Электронный ресурс] : сб. ст. XIV Междунар. лингв. семинар, (14-15 ноября 2016 г.) / редкол. : Л. Н. Ягуповой (гл. ред.), В. Д. Калиущенко и др;

ФГБОУ ВО «Пятигорский гос. ун-е» ; ГОУ ВПО «Донецкий нац. ун-т». – Пятигорск : ФГБОУ ВО ПГУ ; Донецк : ГОУ ВПО «ДонНУ», 2016.

Эд554

46. Сравнительная типология английского, немецкого, русского и украинского языков : учеб. пособие / А. Э. Левицкий и др. – Киев : Освита Украины, 2009. - 354 с.

Ш12=432.1я73

С75

47. Стерина М. А. Зинаида Даниловна Попова – основатель Воронежской школы сопоставительных исследований / М. А. Стерина // Сопоставительные исследования / Воронежский гос. ун-т. - 2018. - С. 3-8. E-library

48. Стерина М. А. Сопоставительные исследования / М. А. Стерина // Научная школа профессора Зинаиды Даниловны Поповой : монография. – Воронеж ; 2018. - С. 49-54. E-library

49. Усова Н. В. Имя собственное в синхронии и диахронии языка и культуры [Электронный ресурс] / Н. В. Усова; ГОУ ВПО «Донецкий нац. ун-т». - Донецк: ДонНУ, 2018. Эд1862

50. Усова Н. В. Имя собственное в синхронии и диахронии языка и культуры / Н. В. Усова; ГОУ ВПО «Донецкий нац. ун-т». - Донецк : ДонНУ, 2018. - 385 с.

Ш1

У76

889643

51. Усова Н.В. Имя собственное в синхронии и диахронии языка и культуры [Электронный ресурс] / Н. В. Усова; ГОУ ВПО «Донецкий нац. ун-т». - Донецк: ДонНУ, 2018. Эд1862

52. Усова Н. В. Имя собственное в синхронии и диахронии языка и культуры / Н. В. Усова ; ГОУ ВПО «Донецкий нац. ун-т». - Донецк : ДонНУ, 2018. - 385 с.

Ш1

У76

889643

53. Циммерлинг А. В. Системы порядка слов славянских языков в типологическом аспекте [Электронный ресурс] / А.В. Циммерлинг. – Москва : Яз. славянской культуры, 2013. - 543 с. РГБ

54. Шайхисламова З. Г. История изучения глаголов движения в разносистемных языках / З. Г. Шайхисламова // Вестн. Башкирского ун-та. - 2012. - №3(1). - С. 1610-1615. КиберЛенинка

55. Широкова А. В. Сопоставительная типология разноструктурных языков: фонетика, морфология / А. В. Широкова. – Москва : Добросвет, 2000. - 200 с.

Ш1я73

Ш645

817522, 817716

56. Шкурина О. П. Сопоставительный анализ немецкого и английского языков как германской ветки индоевропейской языковой системы /О. П. Шкурина // В мире науки и искусства: вопросы филологии, искусствоведения и культурологии : сб. ст. XXI междунар. науч.-практ. конф. – Новосибирск, 2013. - [б.с.]. E-library

57. *Studia Germanica, Romanica et Comparatistica* [Текст] : научный журнал / редкол.: В. Д. Калиущенко (гл. ред.) и др. ; ГОУ ВПО "Донецкий нац. ун-т". - Донецк : ДонНУ, 2016. – Т. 12, вып. 2 (34). Чз4
58. *Studia Germanica, Romanica et Comparatistica* [Текст] : научный журнал / редкол.: В. Д. Калиущенко (гл. ред.) и др. ; ГОУ ВПО "Донецкий нац. ун-т". - Донецк : ДонНУ, 2017. – Т. 13, № 4. Чз4

СОПОСТАВИТЕЛЬНОЕ ИЗУЧЕНИЕ ГЛАГОЛОВ В НЕМЕЦКОМ ЯЗЫКЕ.

59. Аверина А. В. Роль контрастивной грамматики в выявлении глубинных языковых структур (на материале немецкого и русского языков) / А. В. Аверина // Грамматические категории в контрастивном аспекте : сб. науч. ст. материалов междунар. конф. / Московский город. пед. ун-т. – Москва, 2016. - С. 138-142.

E-library

60. Алексеева Е. П. Семантика глаголов понимания в немецком и русском языках / Е. П. Алексеева, Ш. Р. Басыров // Донецкие чтения 2017 : Русский мир как цивилизационная основа научно-образовательного и культурного развития Донбасса : материалы междунар. науч. конф. студентов и молодых ученых. - Донецк, 2017. - Т. 4, ч.1. - С. 5-7.

Ч21

Д672

888432, 888413

61. Анохина С. П. Сравнительная типология немецкого и русского языков: учеб. пособие для студентов ВУЗов, обучающихся по спец. «Иностранный язык» / СП. Анохина, О. А. Кострова. – Москва : Флинта : Наука, 2012. - 206 с.

РГБ

62. Бабакина Т. Н. Становление модальных глаголов как выразителей внутренней модальности в немецком языке (на материале древне-, средне и ранненововерхненемецкого языков) / Т. Н. Бабакина // Вестн. ТГПУ. - 2006. - №4. - С. 38-46.

КиберЛенинка

63. Бадер О. В. Сравнительная характеристика глаголов с префиксом *er-* в немецком языке и префиксами *der-* в идише : автореф. дис...канд. филол. наук: (10.02.20) / Ин-т филологии СО РАН. - Новосибирск, 2016. - 25 с. РГБ

64. Базалина Е. Н. Семантико-синтаксические средства выражения модальности в художественном тексте : сопоставительный анализ немецкого и русского языков : автореф. дис...канд. дис. филол. наук / Кубанский гос. ун-т. - Краснодар, 2001. - 23 с. ав39485

65. Богуславская И. В. Непереходные субъектные предложные глагольно-именные предикативные сочетания немецкого языка и их русские соответствия / И. В. Богуславская // Вопросы германской и романской филологии : уч. зап. – Санкт-Петербург, 2016. - С. 59-64. E-library

66. Богуславская И. В. Оценка подходов к сопоставительному изучению глагольно-именных сочетаний немецкого и русского языков / И. В. Богуславская

// Гуманитарные науки: вопросы и тенденции развития : сб. тр. по итогам междунар. науч.-практ. конф. - 2015. - С. 100-102.

E-library

67. Гашкова М. Г. Средства репрезентации начинательного и смягчительного способов действия в немецком языке в сопоставлении с русским: дис...канд. филол. наук : (10.02.20) / М. Г. Гашкова. - Екатеринбург, 2003. - 232 с.

РГБ

68. Горбачевич К. С. Вариантность слова как лексико-грамматический феномен (на материале современного русского языка) / К. С. Горбачевич // Вопросы языкознания. - 1975. - №1. - С. 55-64.

E-library

Гребнева Ольга Вячеславовна. Модальность необходимости в законодательных текстах Европейского Союза (На материале немецкого и английского языков) : дис. ... канд. филол. наук : 10.02.20. - Казань, 2004 - 263 с.

РГБ

69. Гребнева О. В. Модальность необходимости в законодательных текстах Европейского Союза (на материале немецкого и английского языков) : автореф. дис...канд. филол. наук / Казанский гос. пед. ун-т. - Казань, 2004. - 23 с.

E-library

70. Грецкая Т. В. Формирование грамматических навыков немецкого языка как второго иностранного у студентов-нефилологов на основе сравнительно-сопоставительного метода / Т. В. Грецкая // Проблемы развития социальной сферы в России и за рубежом: материалы 1 Междунар. науч.-практ. конф. - 2017. С.267-277.

Elibrary

71. Гутарова А. В. К вопросу о соотносительности именных компонентов аналитических глагольно-именных конструкций с производящими глаголами немецкого языка / А. В. Гутарова // Вестн. Новосибирского гос. пед. ун-та. - 2015. - №2(24). - С. 212-219.

E-library

72. Гутарова А. В. О взаимозаменяемости аналитических глагольно-именных конструкций и глаголов немецкого языка / А. В. Гутарова // Актуальная биотехнология. - 2015. - №1(12). - С. 82-85.

E-library

73. Добровольский Д. О. Беседы о немецком слове [Электронный ресурс]/ Д. О. Добровольский; Ин-т рус. яз. - Москва: Языки славянской культуры, 2013. - 742 с.

[обращение к русско-немецкому параллельному корпусу 71 позволяет обнаружить случаи, в которых русскому глаголу оскорбить действительно соответствует немецкий глагол beleidigen и его производные, а глаголу обидеть и его производным - kränken]

РГБ

74. Домашнев А. И. К вопросу о международном статусе современного немецкого языка (к выходу в свет книги: U. Ammon. DIE INTERNATIONALE STELLUNG DER LEUTCHEN SPRACHE.- BERLIN; NEW YORK; WALTER DE GRUYTER, 1991) / А. И. Домашнев // Вопросы языкознания. - 1995. - №5. - С. 56-59.

E-library

75. Жукова Н. С. Типологические особенности глагольной подсистемы современного немецкого языка / Н. С. Жукова // Изв. Томского политехн. ун-та. - 2006. - Т. 309, №5. - С. 212-216.

E-library

76. Жукова Н. С. Явления супплетивизма и гетеронимии в морфологии глагола современного немецкого языка / Н. С. Жукова // Вестн. Томского гос. пед. ун-та. - 2006. - №4(55). - С. 58-66. E-library
77. Зими́на Н. В. Синонимический ряд глаголов с семантикой приказа, распоряжения в немецком языке / Н. В. Зими́на // Филологический аспект. - 2017. - №9(29). - С. 20-27. E-library
79. Злобин А. Н. Сопоставление немецких глаголов самостоятельного движения и их английских коррелятов на базе фреймов / А. Н. Злобин // Лексические единицы в различных функциях : межвуз. сб. науч. тр. - Саранск, 1992. - С. 4-10. E-library
80. Либерт Е. А. Прошедшее время в нижненемецком диалекте сибирских меннонитов / Е. А. Либерт // Гуманитарные науки в Сибири. - 2009. - №4. - С. 120-123. E-library
81. Мишланова С. Л. Синтаксическая интерференция на примере грамматической категории темпоральности при изучении английского языка как второго иностранного на базе немецкого языка / С. Л. Мишланова, Е. П. Пищальникова // Иностранные языки в контексте культуры: материалы VII Междунар. науч.-практ. конф. / Пермский гос. ун-т. (Пермь, 23 апреля 2010 г.). - Пермь, 2010. - С. 264-270. E-library
82. Нефедова Л. А. Иноязычная лексика современного немецкого языка (аспекты культурной интеграции) : монография / Л. А. Нефедова. – Москва : МПГУ, 2018. - 182 с. РГБ
83. Пузик А. А. Отадъективные глаголы в немецком, английском и украинском языках: дис...канд. филол. наук: (10.02.17) / А. А. Пузик; Донецкий нац. ун-т. - Донецк, 2000. - 215 с.
Ш12=432.4
П882 дис818
84. Рыхлова О. С. Концепт длительности в немецком, английском и русском языках в сопоставительном плане : автореф. дис...канд. филол. наук / башкирский гос. ун-т. - Уфа, 2007. - 32 с. E-library
85. Филиппова И. Н. Сравнительная типология немецкого и русского языков: учеб. пособие / И. Н. Филиппова. - Москва: Флинта: Наука, 2012. - 138 с. РГБ
86. Чуркин С. Н. Морфотемный анализ речемыслительной категории объектности в разносистемных языках (на материале немецкого и русского языков): автореф. дис...канд. филол. наук / Ульяновский гос. ун-т. - Ульяновск, 2005. - [б.с.] E-library
87. *Шамне Н. Л. Семантика немецких глаголов движения и их русских эквивалентов в лингвокультурологическом освещении / Н. Л. Шамне. - Волгоград : Изд-во Волгоградского гос. ун-та, 2000. - 392 с.
88. Шамне Н. Л. Сопоставительное освещение семантики немецких и русских глаголов движения в аспекте интерпретации категории пространства: дис...д-ра филол. наук: (10.02.20) / Н. Л. Шамне. - Волгоград, 2000. - 548 с. РГБ
89. Шапошникова Н. М. Аспектуальные особенности глагольных средств выражения модальности в немецком языке в сопоставлении с английским (на

материале глагола KONNEN его английских эквивалентов): дис...канд. филол. наук / Н. М. Шапошникова. - Калинин, 1984. 203 с. E-library

90. Шведова И. В. Функционирование дательного падежа в немецком и русском языках : автореф. дис...канд. филол. наук / Московский гос. обл. ун-т. - Москва, 2011. - 175 с. E-library

91. Щепкина И. Г. Категория интеррогативности в немецком и русском языках: (сопоставительный аспект) / И. Г. Щепкина; Кубанский гос. ун-т. - Краснодар : Кубанский гос. ун-т, 2001. - 235 с.

Ш12=432.4

Щ582

818580

92. Щепкина И. Г. Категория интеррогативности в немецком и русском языках : сопоставительный аспект : автореф. дис...д-ра филол. наук : (10.02.19) / Краснодарский гос. ун-т. - Краснодар, 2001. - 42 с. ав39536

СОПОСТАВИТЕЛЬНОЕ ИЗУЧЕНИЕ ГЛАГОЛОВ В АНГЛИЙСКОМ ЯЗЫКЕ.

93. Акбилек Е. А. Проблема перевода инфинитива и инфинитивных конструкций с английского на немецкий и русский языки (на материале переводов произведений Ч. Диккенса «Тяжелые времена», «Давид Копперфилд» и «Оливер Твист») : автореф. дис...канд. филол. наук. / Московский гос. обл. ун-т. - Москва, 2007. - 21 с. E-library

94. Андреева Е. Г. Сопоставительный анализ семантических классов глаголов, вводящих прямую речь (английский и русский язык) / Е. Г. Андреева // Вестн. РХГА. - 2015. - №1. - С. 362-374. КиберЛенинка

95. Аракин В. Д. Сравнительная типология английского и русского языка: учеб. пособие для студентов ВУЗов, обучающихся по спец. «Иностранный язык» / В. Д. Аракин. - Москва : Физматлит, 2010. - 231 с. РГБ

96. Бабалова Г. Г. Модели сочетаемости глаголов восприятия в английском и немецком языках : монография / Г. Г. Бабалова. - Омск, 2012. - 132 с.

E-library

97. Баранчеева Е. И. Метафоризация русских глаголов обработки как интерпретационный механизм (в сопоставлении с английским языком): дис...канд. филол. наук / Е.И. Баранчеева; Новосибирский гос. пед. ун-т. - Новосибирск, 2007. - [б.с.] E-library

98. Бессонов Н.Ю. Конструкции с каузативными глаголами-связками в английском и украинском языках: дис...канд. филол. наук / Н.Ю. Бессонов; Донецкий нац. ун-т. - Донецк, 2017. - 260 с.

Ш12=432.1

Б536

дис2203

99. Бессонов Н.Ю. Особенности фактитивных значений конструкций с каузативными глаголами-связками в английском и украинском языках / Н.Ю. Бессонов // Донецкие чтения 2016. Образование, наука и вызовы современности: материалы 1 Междунар. науч. конф. - Донецк, 2016. - Т.5. - С. 22-25.

Ш1

Д672

885548

100. Гогуев М.К. К проблеме типологии семантических переходов от глаголов с денотативным признаком «Звук» в английском и русском языках / М.К. Гогуев // Изв. ВГПУ. - 2014. - №7(92). - С. 56-64. КиберЛенинка
101. Гох О.В. Средства субъективного выражения в английском и русском интернет-языках: опыт сопоставительного изучения / О.В. Гох // Изв. Коми НЦ УрО РАН. - 2011. - №1(5). КиберЛенинка
102. Грахольская М.И. Специфика частотного ядра глаголов и существительных современного английского языка в пространстве разноуровневых и разноаспектных признаков / М.И. Грахольская // Вестн. Челябинского гос. пед. ун-та. - 2014. - №3. - С. 218-227. E-library
103. Грахольская М.И. Структурно-семантические особенности высокочастотных глаголов современного английского языка / М.И. Грахольская // Изв. Смоленского гос. ун-та. - 2013. - №4(24). - С. 85-96. E-library
104. Гращенков А.С. Формальные факторы глагольной деривационной сочетаемости в общенациональном английском языке и в подъязыке делового общения: сопоставительный анализ / А.С. Гращенков // Изв. Смоленского гос. ун-та. - 2015. - №4(32). - С. 126-135. E-library
105. Гуревич В.В. Теоретическая грамматика английского языка. Сравнительная типология английского и русского языков: учеб. пособие / В.В. Гуревич. - Москва: Флинта: Наука, 2008. - 168 с.
Ш12=432.1я73
Г951 884334
106. Даниленко В.П. Дисциплинарно-методологический подход в лингвистике / В.П. Даниленко. - Санкт-Петербург: Алетейя, 2013. - 439 с.
[К сопоставлению языковых средств выражения в английском и немецком языках: так, чувство вины и сожаления о случившемся выражается в английском языке «субъективной» конструкцией *I am sorry*, тогда как в немецком-«объективной»]
РГБ
107. Демидкина Д.А. Референциальные особенности английских форм present perfect, past continuous, past simple, past perfect и русских форм прошедшего времени в темпоральном макроконтексте: сопоставительный анализ: автореф. дис...канд. филол. наук: (10.02.20) / Татарский гос. гуманитар.-. пед. ун-т. - Казань, 2008. - 24 с. РГБ
108. Демидкина Д. А. Референциальные особенности английских форм present perfect, past continuous, past simple, past perfect и русских форм прошедшего времени в темпоральном макроконтексте : сопоставительный анализ : дис. ... канд. филол. наук : 10.02.20 / Демидкина Дарья Александровна; Татар. гос. гуманитар.-пед. ун-т. - Казань, 2008. - 169 с.
109. Ерасова Л. Г. К проблеме пространственного дейкиса в английском и русском языках : (на материале глаголов движения) Л. Г. Ерасова, Н. А. Серебрянская // Сопоставительно-семантические исследования русского языка : сб. ст. / Воронежский гос. ун-т. - Воронеж, 1980. - С. 63-67. E-library
110. Ефремов Е. К. Английские причастия и прилагательные с инкорпорированным осуществлением / Е. К. Ефремов // Вестн. Воронежского гос. ун-та. - 2016. - №4. - С. 73-76. - (Сер.: Лингвистика и межкультурная коммуникация). E-library

110. Зубкова Н. П. Английский лингвистический компонент в языковой ситуации современного мира: пиджины и креоли на основе английского языка / Н. П. Зубкова // Современные тенденции в науке и образовании : сб. науч. тр. по материалам междунар. науч. практ. конф. – 2014. - С. 170-171.

E-library

111. Ибрагимова С. С. Обучение видо-временным формам глагола английского языка в сопоставлении с даргинским языком / С. С. Ибрагимов // Вестн. Ставропольского гос. ун-та. - 2009. - №1. - С. 88-92.

E-library

112. Керопьян А. Р. Лексико-семантическая структура русских и английских глаголов речи: дис...канд. филол. наук: (10.02.17) / А. Р. Керопьян; Горловский гос. пед. ин-т иностр. яз. - Горловка, 2003. - 197 с.

Ш12=411.2

К363

дис998

113. Клименко О. В. Типы неопределенного субъекта-деятеля в английском и украинском языках : дис...канд. филол. наук: (10.02.17) / О. В. Клименко; Донецкий нац. ун-т. - Донецк, 2003. - 213 с.

Ш12=432.1

К492

дис1010

114. *Коптева Н. Ю. Неличные формы английского глагола : учеб.-метод. пособие для студентов физ. ф-та / Н. Ю. Коптева. – Волгоград : Изд-во ВолГУ, 2002. - 96 с.

115. Косилкина Н. В. Внутренняя модальность в английском и немецком языках в историческом освещении : автореф. дис...канд. филол. наук / Московский гос. обл. ун-т. - Москва, 2005. - 28 с.

E-library

116. Косилкина Н. В. Внутренняя модальность в английском и немецком языках в историческом освещении : дис. ... канд. филол. наук : 10.02.20. - Москва, 2005. - 256 с.

РГБ.

117. Кравченко О. А. Структура отзоонимных глаголов в английском языке в сопоставлении с немецким, испанским, русским и украинским языками / О. А. Кравченко, О. В. Мандрыко // Вестн. Донецкого нац. ун-та. - 2016. - №1. - С. 36-43. - (Сер. Б: Гуманитарные науки).

4 ч/з

118. Кулешова Н. А. Трансформация в словообразовательной структуре англоязычных глаголов с послелогом интегрированными в систему немецкого языка / Н. А. Кулешова // Науч. вестн. Воронежского гос. архит.-строит. ун-та. - 2011. - №15. - С. 124-133. – (Сер.: Современные лингвистические и методико-дидактические исследования).

E-library

119. Курмаева И.И. Модальность аналитических форм глагола будущего времени в английском и немецком языках: дис...канд. филол. наук: (10.02.20) / И.И. Курмаева; Казанский федер. ун-т. - Казань, 2011. - 161 с.

РГБ

120. Лабашева Н.А. Сравнительно-сопоставительное изучение языковых лакун на примерах английских и русских глаголов / Н.А. Лабашева // Вестн. Майкопского гос. технол. ун-та. - 2010. - №1. - С. 118-122.

E-library

121. Лазарев А.В. Гнитивно-фреймовые особенности глагольных и субстантивных средств выражения понимания (на материале английского и русского языков): автореф. дис...канд. филол. наук / Пятигорский гос. ун-т. - Пятигорск, 2009. - [б.с.].

122. Лазарев А. В. Когнитивно-фреймовые особенности глагольных и субстантивных средств выражения понимания (на материале английского и русского языков): дис...канд. филол. наук / Пятигорский гос. ун-т. - Пятигорск, 2009. – 209с. E-library

123. Литвин Ф. А. Перевод и грамматические категории (на материале параллельных текстов): статья 4 / Ф.А. Литвин // Иностранные языки в высшей школе. - 2015. - №4(35). - С. 33-42. E-library

124. Майсак Т. А. Глаголы широкой семантики в научно-технических текстах на английском языке и их перевод на русский язык: дис...канд. филол. наук: (10.02.20) / Т. А. Майсак. – Москва, 2002. - 215 с. РГБ

125. Нелюбин Л. Л. Сравнительная типология английского и русского языков : учебник / Л. Л. Нелюбин ; Ин-т лингвистики и межкультурной коммуникации. - Москва : Флинта, 2007. – 150 с. E-library

126.*Омарова Э. И. Сравнительный анализ моделей грамматической валентности английского глагола to go «идти» и его эквивалентов в русском и даргинском языках / Э. И. Омарова // ИСОМ. - 2014. - №5. - С. 278-281.

127. Панамарева А. Н. Синлексические сочетания глаголов «быть» и «иметь» в английском, французском и итальянском языках / А. Н. Панамарева // Филологические науки: вопросы теории и практики. - 2015. - №4-1(46). - С. 138-140. E-library

128. Паршикова Н. Г. Видовременные формы глагола английского, немецкого языков и языка идиш в сопоставлении (лингвометодический аспект) / Н. Г. Паршикова // Филология, иностранные языки и медиакоммуникации: материалы симпозиума в рамках X11(XLIV) Междунар. науч.-практ. конф. – 2017. - С. 236-238. E-library

129. Пермякова Е. Г. Глагольное таксономическое моделирование концепта «получение» в английском и русском языках : автореф. дис...канд. филол. наук: (10.02.20) / Уральский гос. пед. ун-т. - Екатеринбург, 2017. - 19 с. РГБ

130. Полтавец И.Д. Формирование умений сравнительно-сопоставительного анализа у студентов-филологов: на примере английских и русских глаголов пространственного положения: автореф. дис...канд. пед. наук: (13.00.02) / Ярославский гос. пед. ун-т. - Ярославль, 2012. - 23 с. РГБ

131. Прохорова О. Н. Опыт компаративно-семантического анализа «универсальных» глаголов в английском и французском языках / О. Н. Прохорова, И. В. Чекулай, И. А. Куприева // Науч. ведомости БелГУ. - 2012. - №18(137). - (Сер. : Гуманитарные науки). КиберЛенинка

132. *Рагимов М. Н. Времена английского в сравнении с русским: учеб. пособие для студентов вузов и учащихся школ / М. Н. Рагимов, С. Ф. Касумова. - Баку : Элм ве техсил, 2013. - 124 с.

133. Самойлова Ю. А. Развитие модального глагола MEY/MICHT в диалектах равнинной Шотландии / Ю.А. Самойлова // Научная мысль Кавказа. - 2008. - №2(54). - С. 120-123. E-library

134. Сравнительная типология английского, немецкого, русского и украинского языков : учеб. пособие / А. Э. Левицкий и др. - Киев : Освита Украины, 2009. - 354 с.

Ш12=432.1я73

C75

б/н18474

135. Трубникова Е. В. Пространственная семантика английских фразовых и русских приставочных глаголов : сопоставительный аспект / Е. В. Трубникова // Вестн. Томского гос. ун-та. - 2015. - №394. - С. 66-73. КиберЛенинка

136. Фролова Г. Э. Функционирование английских фразовых глаголов в письменном научном дискурсе (к проблеме синтаксических интерференций) / Г. Э. Фролова // Вестн. Воронежского гос. ун-та. - 2017. - №1. - С. 43-46. – (Сер. : Лингвистика и межкультурная коммуникация E-library

137. Хабалева Л. Ф. Обучение грамматике английского языка студентов неязыковых факультетов / Л. Ф. Хабалева, А. В. Мусаева // Изв. Чеченского гос. ун-та. - 2017. - №2(6). - С. 109. E-library

138. Черняк А. С. Сравнительно-сопоставительный анализ английских и русских онкологических терминов в области мочеполовой системы / А.С. Черняк, Л. Н. Гущина // Журн. ГрГМУ. - 2008. - №2(22). - С. 137-140. КиберЛенинка

139. Шабаев В. Г. Аналитические глагольные лексемы в современном английском языке / В. Г. Шабаев // В мире научных открытий. - 2012. - №7-2(31). - С. 54-70. E-library

140. Шабаев В. Г. Типология аналитического и синтетического лексемообразования в английском и русском языках / В. Г. Шабаев // В мире научных открытий. - 2015. - №5-4(65). - С. 1463-1476. E-library

141. Шабаев В. Г. Аналитические и синтетические лексемы в английском и русском языках: типологические соответствия с когнитивной интерпретацией / В. Г. Шабаев // В мире научных открытий. - 2015. - №11-2(71). – С. 870-881. E-library

142. Ялалова Р. Р. Адвербиальные фразеологические единицы, характеризующие «болезнь-здоровье», в английском, немецком и русском языках / Р. Р. Ялалова // Научный диалог. - 2012. - №3. - С. 197-209. КиберЛенинка

СОПОСТАВИТЕЛЬНОЕ ИЗУЧЕНИЕ ГЛАГОЛОВ В РУССКОМ ЯЗЫКЕ.

143. Аминова А. А. Семантические модификации глагольного слова в русском языке (на примере отдельно взятых глаголов разных лексико-тематических групп) / А. А. Аминова // Уч. зап. Казанского ун-та. - 2006. - №3. - С. 94-104. - (Сер.: Гуманитарные науки). КиберЛенинка

144. Аминова А. А. Словообразовательные и семантические особенности русского глагола в сопоставлении его с межъязыковыми эквивалентами / А. А. Астахова // Уч. зап. Казанского ун-та. - 2012. - №5. - С. 72-78. - (Сер. : Гуманитарные науки). КиберЛенинка

145. Ашрапова А. Х. К вопросу функционального синтаксиса в разноструктурных языках (в аспекте сопоставительного изучения языков) / А. Х. Ашрапова // Вестн. ТГГПУ. - 2012. - №1. - С. 9-13. КиберЛенинка
146. Баклагова Ю. В. Функционально-семантическая категория каузативности в русском и немецком языках / Ю. В. Баклагова // Актуальные проблемы филологии и педагогической лингвистики. - 2008. - №10. - С 243-248. КиберЛенинка
147. Баранчеева Е. И. Метафоризация русских глаголов обработки как интерпретационный механизм (в сопоставлении с английским языком) / Баранчеева Е. И. : автореф. дис...канд. филол. наук / Новосибирский пед. ун-т. - Новосибирск, 2007. - 237 с. E-library
148. Вагнер В. Н. Методика преподавания русского языка англоговорящим и франкоговорящим : автореф. дис...д-ра пед. наук / Рос. ун-т дружбы народов. - Москва, 1997. - 41 с. E-library
149. Войтенко М. И. Учет грамматических особенностей родного (национального) языка при изучении РКИ (на примере сопоставления глаголов движения в русском и английском языках) / М. И. Войтенко, Н. М. Кизилова // Вестн. науч. конф. - 2017. - №1-2(17). - С. 36-37. E-library
150. Гак В. Г. Русский язык в сопоставлении с французским: пособие для изучения рус. яз. студентами-иностранцами / В. Г. Гак, - Москва : Рус. яз., 2004. 263 с.
Ш12=411.2я73
Г148 832565
151. Горбов А. А. Сопоставительный анализ аспектуальных значений глаголов в текстах русской драматургии и их переводах на немецкий язык: автореф. дис...канд. филол. наук: (10.02.19). - Санкт-Петербург, 1994. - 16 с. РГБ
152. Дуллиева К. М. Семантические особенности характеристики «Абстрактный – конкретный» у глаголов, входящих в лексико-семантические группы «Приготовление пищи» в русском и английском языках / К. М. Дуллиева // Вестн. Башкирского ун-та. - 2008. - №4. - С. 952-955. КиберЛенинка
153. Дуллиева К. М. Сопоставительный анализ семантики глаголов приготовления пищи: на материале русского и английского языков: дис...канд. филол. наук : (10.0220) / К. М. Дуллиева ; Татарский гос. гуманитар.-пед. ун-т. - Казань, 2008. - 168 с. РГБ
154. Идзинская И. Н. Глаголы мыслительной деятельности во французском и русском языках (сопоставление планов содержания и планов выражения): дис...канд. филол. наук / И. Н. Идзинская ; Пятигорский гос. лингв. ун-т. - Пятигорск, 2001. - [б.с.]. E-library
155. Исследование глаголов мыслительной деятельности в русском и английском языках методом компонентного анализа. - Режим доступа: https://vuzlit.ru/17/printsipy_tseli_zadachi_sopostavitelnogo_analizahttps
156. Каныгина Н. В. Объективация феномена «понятие» в русской и английской глагольной семантике : автореф. дис...канд. филол. наук: (10.02.20) / Волгоградский гос. соц.-пед. ун-т. - Волгоград, 2013. - 24 с. РГБ

157. Кезина С. В. Архаизация цветообозначений в русском языке и ее причины / С.В. Кезина, М. Н. Перфилова // Изв. Вуз. Поволжский регион. - 2012. - №4(24). - С. 89-96. - (Сер.: Гуманитарные науки).

КиберЛенинка

158. Кицей Е.Н. Сопоставительное исследование средств выражения значения действия с помощью устойчивых глагольно-именных словосочетаний (на материале русского, английского, немецкого языков): автореф. дис...канд. филол. наук / Московский гос. лингв. ун-т. - Москва, 2008. – [б.с.]

E-library

159. Кобозева И. М. Универсальный семантический базис сопоставительного изучения лексики / И.М. Кобозева, Н. Ю. Лукашевич // Вестн. ТГГПУ. - 2012. - №2. - С. 54-59.

КиберЛенинка

160. Колесникова С.М. Функционально-семантическая категория градуальности в современном русском языке: учеб. пособие / С.М. Колесникова. - Москва: Высш. шк., 2010. - 278 с.

Ш12=411.2я73

К603

873424

161. Кудрявцев А.Г. Сопоставительное изучение языковой толерантности в политическом дискурсе: на материале русского, английского и турецкого языков: дис...канд. филол. наук: (10.02.20) / А.Г. Кудрявцев; Челябинский гос. пед. ун-т. – Челябинск, 2012. - 194 с.

РГБ

162. Кузнецова И.Н. Сопоставительная грамматика французского и русского языков: учеб. пособие для студентов, обучающихся по спец. «Лингвистика и межкультурная коммуникация» и направления подготовки бакалавров и магистров «Лингвистика» / И.Н. Кузнецова. - Москва: Нестор Академик, 2009. - 271 с.

Ш12=471.1я73

К891

867638

163. *Лексина И.А. Сопоставительный анализ групп глаголов эмоционально-оценочного отношения в русском и английском языках / И.А. Лексина // Языки. Народы. Культуры: альманах науч. ст. - Москва, 2014. - С. 126-132.

E-library

164 Лопарева Т.А. Сослагательное наклонение в русском, английском и немецком языках: сопоставительный анализ / Т.А. Лопарева // Вестн. ВятГУ. - 2009. - №3. - С. 117-126.

КиберЛенинка

165. Меркулова И.А. Проблемы сопоставительного изучения лексики славянских языков / И.А. Меркулова // Вестн. ВГУ. - 2014. - №1. - С. 99-108. - (Сер.: Лингвистика и межкультурная коммуникация).

КиберЛенинка

166. Милованова М.В. Семантика глагольных единиц в аспекте отражения особенностей моделирования посессивных отношений в русском языке (в сопоставлении с немецким языком) / М.В. Милованова // Сибирский филол. журн. - 2007. - №4. - С. 120-131.

КиберЛенинка

167.*Мясникова И.И. Лексико-семантическая группа глаголов со значением исчезновения/пропажи (на материале русского и немецкого языков) / И.И. Мясникова // Лингвистический вестн.: межвуз. сб. науч. тр. - Брянск, 2009. - С. 91-94.

E-library

168. Низамова Н.И. Глагольная репрезентация концепта «движение» носителями русского и немецкого языков / Н.И. Низамова // Наука, образование, общество: тенденции и перспективы развития: материалы V Междунар. науч.-практ. конф., 2017. - С. 269-273. E-library

169. Никитина И.Н. Национальная специфика семантем глагольных лексем русского и английского языков / И.Н. Никитина // Вестн. ЛГУ им А.С. Пушкина. - 2013. - №2. - С. 191-201. КиберЛенинка

170. Палоши И. К основным вопросам о категории способа глагольного действия в русском языке / И. Палоши // Slovene = Слов не: International Journal of Slavic Studies. – 2014. - №2. – [б.с.]. КиберЛенинка

171. Параккини Л. Связь между категорией модальности и переносным значением времени и склонения глаголов в изучении русского языка как иностранного / Л. Параккини // МИРС. - 2015. - №2. - С. 99-118. КиберЛенинка

172. Пчелинцева Е.Э. Аспектуальные признаки в русских отглагольных именах действия: подходы и классификации / Е.Э. Пчелинцева // вестн. СВФУ. - 2016. - №1(51). - С. 108-120. КиберЛенинка

173. Рахбари М. Сопоставительное изучение способов передачи русских глагольно-именных устойчивых словосочетаний при обучении русскому языку как иностранному иранских учащихся / М. Рахбари, А. Валипур // Вестн. ЮУрГУ. - 2014. - №1. - С. 40-45. – (Серия: Лингвистика). КиберЛенинка

174. Савченко Д. С. Об одной группе глаголов речи в русском языке в сопоставлении с английским языком / Д.С. Савченко // Филологические науки: вопросы теории и практики. - 2013. - №3-2(21). - С. 175-178. E-library

175. Самосенкова Т. В. Глаголы речемыслительной деятельности: лингвометодический аспект: монография / Т. В. Самосенкова, О. В. Лютова. - Белгород : Изд-во БелГУ, 2007. - 179 с. РГБ

176. Сирота Е. Сопоставительный анализ глаголов движения в русском и английском языках : семантика, сочетаемость, функционирование / Е. Сирота. - Режим доступа: <http://docplayer.ru/34639727-Sopostavitelnyy-analiz-dvizheniya-v-russkom-i-angliyiislom-eazykah>. - Название с экрана.

177. Слепцова Л. А. Синонимия глаголов со значением «восприятие» как отражение языковой картины мира (на материале синонимических словарей русского и английского языков) / Л. А. Слепцова // Изв. РГПУ им. А.И. Герцена. - 2008. - №60. – С.257-261 КиберЛенинка

178. Сопоставительная грамматика русского и украинского языков / Г.Д. Басова, А.В. Качура, А.В. Кихно и др.; НАН Украины; Ин-т языковедения. - Киев: Наук. думка, 2003. - 534 с.

Щ12=411.2

С645

827581

179. Ушакова Е.А. Лексические и фразеологические репрезентанты речевой сферы в русской и немецкой языковых картинах мира: автореф. дис... канд. филол. наук / Ин-т филологии Сибирского отд. РАН. - Новосибирск, 2008. - 256с. E-library

180. Фаттахова Н. Н. Народные приметы: синтаксис и прагматика [Электронный ресурс]: на материале русского, татарского и немецкого языков:

монография / Н. Н. Фаттахова, М. А. Кулькова. - Москва: Флинта: Наука, 2015. - 251 с. РГБ

181. *Цыганова Е. Б. Метафора в сфере глаголов русского и английского языков / Е. Б. Цыганова // Бодуэновские чтения: Бодуэн де Куртунэ и современная лингвистика: Междунар. науч. конф., (Казань, 11-13 декабря). – Казань, 2001. - Т.2. - С. 124-126. E-library

182. *Цыганова Е. Б. Метафорика обозначений речи в русском языке / Е.Ю. Цыганова // Русская и сопоставительная филология: взгляды молодых / Е.Б. Цыганова; Казанский гос. ун-т. - Казань, 2003. - С. 93-99. E-library

183. *Цыганова Е. Б. Метафорическая номинация речевой деятельности (на материале глаголов русского и английского языков) : автореф. дис...канд. филол. наук. – 2008. - [б.с.].

184. *Цыганова Е. Б. Многозначность слова в современном аспекте / Е. Б. Цыганова, С. Г. Васильева, Л. Т. Мухутдинова // Язык и этнос: материалы Первой выездной акад. шк. для молодых лингвистов-преподавателей вузов РФ, (30 ноября – 2 декабря, 2001 г.). - Казань, 2002. - С. 185-188.

185. *Цыганова Е. Б. Общее и специальное в моделях регулярной многозначности в русском и английском языках / Е. Б. Цыганова // Сопоставительная филология и пилилингвизм: материалы Всерос. науч.-практ. конф, (Казань, 29-31 октября 2002 г.). - Казань, 2002. - С. 141-142.

186. *Цыганова Е. Б. Когнитивные модели метафоры в русском языке / Е. Б. Цыганова, С. Г. Васильева // Проблемы лингвистики и методики преподавания иностранных языков: материалы межрегион. науч.-практ. конф. - Тюмень, 2002. - С. 19-20.

187. *Цыганова Е. Б. Регулярные модели лексической номинации / Е.Б. Цыганова // Язык. Культура. Деятельность: Восток-Запад: тез. докл. III Междунар. конф., (18-19 сентября 2002 г.). - Набережные Челны, 2002. - С. 256-259.

188. *Цыганова Е. Б. Семантическая характеристика метафорических глаголов речевой деятельности в русском и английском языках / Е.Б. Цыганова // Русская и сопоставительная филология: состояние и перспективы: Междунар. науч. конф. /Казанский гос. ун-т, (Казань, 4-6 октября 2004 г.). - Казань, 2004. - С. 93-94.

189. *Цыганова Е. Б. Функционально-стилевая характеристика глагольной метафорической номинации речевой деятельности в русском и английском языках / Е. Б. Цыганова // Вестн. Чувашского уг-та. - 2007. - №3. - С. 231-233.

190. Шабаев В. Г. Русские глагольные приставки совершенного вида в сопоставлении с компонентами английских аналитических глагольных лексем / В. Г. Шабаев // Филологические науки: вопросы теории и практики. - 2015. - №3-2(45). - С. 211-213. E-library

192. Шалимова П. А. Категория временного порядка в русском тексте(в сопоставлении с английским): автореф. дис...канд. филол. наук / Казанский федер. ун-т. - Казань, 2015.- 24с. E-library

193. Шалимова П. А. Категория временного порядка в русском тексте (в сопоставлении с английским) : дис. ... канд. филол. наук: 10.02.20 / Шалимова Полина Александровна; ФГАОУ ВПО «Казанский (Приволжский) федеральный университет»]. - Казань, 2015.- 221 с. РГБ

194. Шаманова М. В. Русская коммуникативная лексика: состав, семантика, употребление [Электронный ресурс] : монография / М. В. Шаманова. - Ярославль: ЯрГУ, 2013. - 291 с. РГБ
195. Шигуров В. В. Типология употребления атрибутивных форм русского глагола в условиях отрицания действия: монография / В. В. Шигуров. М.: НИЦ ИНФРА-М, 2015. - 384 с. Znanium
196. Щитова О. Г. Процесс словообразовательной ассимиляции иноязычной лексики в русском языке как отражение культурных и языковых тенденций / О. Г. Щитова // Вестн. ТГПУ, 2004. - №1. . – С. 15–20. КиберЛенинка

СОДЕРЖАНИЕ

1. Сопоставительное изучение германских и русского языков.....	1
2. Сопоставительное изучение глаголов в немецком языке.....	8
3. Сопоставительное изучение глаголов в английском языке.....	11
4. Сопоставительное изучение глаголов в русском языке.....	15